

ことりっふ co-Trip
小游趣

箱
根



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING, LTD

ことりっふ^{co-Trip} 小游趣

箱根

[日] 昭文社编辑部 编著

庄仲豪 译

走 ♪ 我们出发吧



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING, LTD.

图书在版编目(CIP)数据

co-Trip小游趣. 箱根 / 日本昭文社编辑部编著;

庄仲豪译. — 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2016

ISBN 978-7-5399-9131-3

I. ①c… II. ①日… ②庄… III. ①旅游指南—日本
IV. ①K931.39

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第061657号

co-Trip HAKONE ことりっぶ箱根

Copyright © Shobunsha Publications, Inc.
2015

All rights reserved.

First original Japanese edition published by Shobunsha Publications, Inc. Japan
Chinese (in simplified Chinese character only) translation rights arranged with TIANJIN CHINESE-WORLD BOOKS INC.
Through CREEK & RIVER Co., Ltd. And CREEK & RIVER SHANGHAI Co., Ltd.

版权合同登记号 图字: 10-2015-571

书 名	co-Trip小游趣. 箱根		
编 著	日本昭文社编辑部		
译 者	庄仲豪		
选题策划	王 维		
责任编辑	刘 佳 胡 泊		
封面设计	马顾本		
出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰文艺出版社		
出版社地址	南京市中央路165号, 邮编: 210009		
出版社网址	www.jswenyi.com		
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司		
印 刷	天津市豪迈印务有限公司		
开 本	787毫米×1270毫米 1/32		
字 数	150千字		
印 张	4.25		
版 次	2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷		
标准书号	ISBN 978-7-5399-9131-3		
定 价	32.00元		

江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换

●本书提供的信息为2015年3-4月的资讯。由于资讯可能有所变更, 请务必先行确认, 因日本调高消费税, 各项金额可能有所变更。此外因本书中提供的内容而产生纠纷和损失时, 本公司恕难赔偿, 敬请理解后使用本书。

●本书提供的电话号码均为各设施的咨询电话, 因此可能出现非当地号码的情况。使用导航等设备查询地图时, 可能会出现和实际不同的位置。敬请注意。

●书中各种费用、入场券的标示以成人的价格为基准。

●开馆时间、营业时间以到停止入馆的时间或是到最后点餐时间为基准。

●不营业的时间, 只标示公休日, 不包含临时停业、盂兰盆节和过年期间的休假。

●住宿费用的标示, 是淡季平日2人入住时的1人份费用。但是部分酒店可以房间为单位来标示, 敬请注意。

●交通标示的时间为主要交通工具的预估时间, 仅供参考。

●●本書掲載の地図について
この地図の作成に当たっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の2万5千分1地形図5万分1地形図 20万分1地勢図、数値地図(国土基本情報)電子国土基本図(地名情報)、数値地図(国土基本情報)電子国土基本図(地名情報)、数値地図(国土基本情報)基盤地図情報(数値標高モデル)、電子地形図25000及び基盤地図情報を利用した。(承認番号 平25情使、第1007-153906号 平25情使、第1008-153906号 平25情使、第1018-153906号)

CONTENTS



大略地介绍一下箱根 / 12
在箱根区域中轻松往返 / 14
箱根原来是这样的地方 / 16

顶级美容疗程一日游 / 18
箱根的个性派美容疗程 / 20
老店的温泉一日游 / 22
以泉质为傲的美肌温泉 / 24
不用住宿也能享受奢华氛围 / 26
绝色美景·幽境温泉 / 28
大人的Yunessun / 30
严选平价温泉 / 32
箱根十七汤 / 36

体验富士屋酒店 / 38
怀旧的宫之下 / 40
仙石原的大人美术馆 / 42
开阔空间中的艺术 / 44
箱根的小美术馆 / 46
博物馆餐厅 / 48
博物馆纪念品 / 50
箱根的四季 / 52
搭乘登山电车欣赏绣球花 / 54
搭乘空中缆车在空中散步 / 56
芦之湖的绝色美景 / 58
在箱根神社和九头龙神社祈求好姻缘 / 60
白烟冉冉升起的大涌谷 / 62
畑宿一里冢·箱根关所 / 64
应有尽有主题公园 / 66
箱根甜点Collection / 70

美食

在度假餐厅享用美味午餐 / 72
别墅主人家的专属餐厅 / 74
在传统建筑中品尝精致料理 / 76
平易近人的餐厅 / 78
精心制作的和食 / 80
箱根的美味名店 / 82
箱根的著名荞麦面 / 84
箱根的下午茶时光 / 86
日式甜点时光 / 88

伴手礼

汤本的伴手礼银座 / 90
箱根的著名面包 / 92
梦幻豆腐种类丰富 / 94
高品质礼物 / 96
自古至今的拼木工艺品 / 98
小小伴手礼大集合 / 100

住宿

露天浴池客房 / 102
以美食迎宾的饭店 / 104
豪华饭店 / 106
能感受到小确幸的饭店 / 108

My co-Trip

悠闲的箱根一日游 / 34
仰望富士山的箱根兜风 / 68
犒赏自己的旅行 / 110
前往城下町·小田原 / 114
美味的小田原名产 / 116
前往御殿场Premium Outlets / 118

地图 / 120
交通指南 / 128
index / 132

ことりっふ co-Trip
小游趣

箱根

[日] 昭文社编辑部 编著

庄仲豪 译

走♪ 我们出发吧



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING CO., LTD

抵达箱根后……



终于到箱根了。

那么，接下来要做什么呢？

乘船游湖、参观美术馆。

泡美肌温泉、再体验美容疗程，
从心灵深处获得释放。

首先去拜访美术馆。欣赏到附近享受有多种功效的温泉，悠闲地散步在绿意之中。再搭乘登山电车，在芦之湖的豪华观光船，或是能近距

离看到大涌谷白烟的空中缆车中，欣赏绝色美景。最后在住宿的饭店里充分享受事先预约好、期待已久的美容疗程。



啊，看见富士山了！在闪闪发光的芦之湖欣赏绝色美景。微风让人心旷神怡。

☞ P.58

check list

- ☐ 理想饭店的顶级美容疗程 ☞ P.18
- ☐ 老店的温泉一日游 ☞ P.22
- ☐ 美肌温泉让自己变美 ☞ P.24
- ☐ 体验富士屋酒店 ☞ P.38
- ☐ 参观美术馆 ☞ P.42
- ☐ 芦之湖的绝色美景 ☞ P.58
- ☐ 九头龙神社祈求好姻缘 ☞ P.60
- ☐
- ☐



温泉的泉质有很多种呢。泡汤就能达到美肌效果太好了。☞ P.24

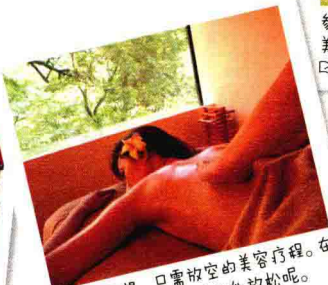


参观能以郊游的感觉与大自然接触的美术馆，是箱根流的艺术鉴赏法。

☞ P.44



大家都说有效！恋爱运UP的愿望，希望神明能够听见。☞ P.60



什么都别想，只需放空的美容疗程。在旅行的目的地好像特别能放松呢。

☞ P.19



抵达箱根后……



要吃什么呢?

箱根汇集了被誉为名水的涌泉,丰富的土产,以及近海的当季鲜鱼。名门法式料理、现做豆腐也非常值得一尝。

在箱根首先要吃的,是以名水制作的豆腐。有些店里还可以当场吃到现做的豆腐。除大量使用箱根蔬菜的饭店、餐厅的中午全

餐之外,荞麦面或是在充满历史的建筑物中享用的怀士料理都要试试。日式甜点也不能错过。



在有历史的建筑物中享用料理,味道也特别不一样了呢。连气氛也是一种享受。 P.76



check list

- | | |
|--|---------------------------------------|
| ☐ 饭店的午餐 P.72 | ☐ 精心烹调的和食 P.80 |
| ☐ 专属别墅主人們的餐厅 P.74 | ☐ 箱根荞麦面 P.84 |
| ☐ 在传统建筑中品尝料理 P.76 | ☐ 在露台享用晚餐 P.86 |
| ☐ | ☐ |



一边眺望芦之湖一边喝着好喝的红茶,优雅的午茶时光。 P.87

要买些什么呢?

博物馆纪念品、传统的拼木工艺品、以及温泉乡才有的入浴剂。好吃的面包和豆腐伴手礼种类齐全。

箱根有许多高质量的美术馆。在附设的博物馆商店中,也有各式高品位的杂货。还有符合现代生活潮流,设计新潮、魅力独具的拼木工艺品。除了限量面包、现做豆腐、茶果子之外,也别忘了招牌的入浴剂。



check list

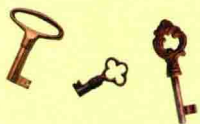
- | | |
|--|--|
| ☐ 博物馆纪念品 P.50 | ☐ 知名人气面包 P.92 |
| ☐ 汤本的伴手礼银座 P.90 | ☐ 梦幻豆腐 P.94 |
| ☐ 高品质礼物 P.96 | ☐ 传统的拼木工艺品 P.98 |
| ☐ | ☐ |



有品位的博物馆纪念品。也别忘了买给自己。 P.50



在汤本购买箱根馒头作为伴手礼。 P.91



发现可以当作礼物的古董钥匙。 P.96

到箱根玩 2 天 1 夜

从新宿搭乘浪漫特快, 90分钟可以抵达箱根。
美术馆, 美味午餐, 加上悠闲的咖啡厅。
也别忘了参观观光景点。

第1天



抵达箱根汤本站
车站前的商店街挤满了人

10:00



日式和西式古董品
种类齐全



搭乘箱根登山巴士前往宫之下Sepia通, 在ギャラリー蔵和大和屋商店☞P.40找寻古董品。

12:00

古典的氛围独具魅力



步行至メインダイニングルーム「ザ・フジャ」☞P.76。一边眺望历史悠久的建筑, 一边品尝传统咖喱。

13:30



搭乘箱根登山铁路前往雕刻之森美术馆☞P.44。
欣赏完户外的雕刻后前往馆内的咖啡厅。

15:30

搭乘箱根登山铁路至强罗站, 在强罗 花诗☞P.88享用和果子和茶。



搭乘箱根登山缆车从强罗站到早云山站

16:30



设计时尚的室内装潢



能将明星岳一览无遗的饭店。在华ごころ☞P.106办理入住, 大涌谷的浊汤令人期待。

彩绘玻璃塔十分美丽



第2天

10:00

搭乘箱根空中缆车☞P.56，穿山越岭前进。脚下一望无际的全景让人感动。



坐进红色或蓝色的车厢，出发咯。

前往箱根神社马居旁的荞麦面店

12:30



抵达元箱根。前往使用以古式石臼制法磨出的荞麦粉的深生そば☞P.85。能品尝到有嚼劲的荞麦面。

15:30



搭乘箱根登山巴士，前往箱根饭店中的イラストラゴ☞P.87。一边眺望芦之湖，一边吃着蛋糕卷，享受下午茶时光。

16:30



搭乘箱根登山巴士回到箱根汤本站，寻找伴手礼☞P.90。有好多知名的伴手礼。

汤本的招牌伴手礼，温泉馒头。滑顺的口感使人上瘾。



10:10



在大涌谷站下车。前往不停喷出水蒸气的大涌谷☞P.62。感受强而有力的大地能量所带来的震撼。

在玉子茶屋购买有名的黑鸡蛋



以18世纪的帆船战舰为模型设计

11:30

接着搭乘箱根空中缆车到桃源台站。搭乘箱根海贼船，航行在闪闪发光的芦之湖中☞P.58。

14:00



边参观边回溯过往的箱根。感受历史气息

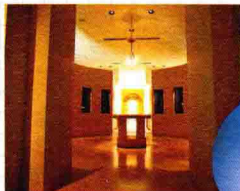
搭乘箱根登山巴士，在箱根关所遗址下车。在被称为江户时代四大关所之一的箱根关所☞P.65漫游。



再多住一晚的话……

第3天

10:00



在仙石原的箱根Lalique美术馆
☞P.43, 沉醉于胸针和发饰等
美丽的装饰美术里。



香水瓶上华丽的
Lalique 的世界

每个面包看起来都好好吃，
让人举棋不定



前往隔壁的面包老店渡辺ベ
ーカリー ☞P.92. 购买当作
伴手礼的面包。

13:30

搭乘箱根登山巴
士, 再从宫之下站
步行前往。在ラバ
ッツァ ☞P.78 享
用意式午餐。

12:00



在饭店享受经验老道的主厨
所烹调的美味

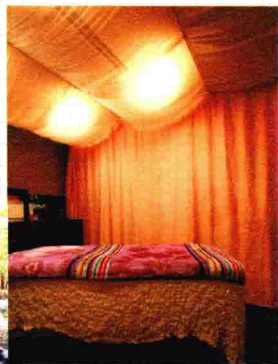


14:00

搭乘箱根登山铁路前往箱根汤
本站, 再搭乘箱根登山巴士前
往汤本中宿站。在ホテルマイ
ユクール 祥月 ☞P.21 体验事
先预约的美容疗程。



疗程结束后洗个神清气爽的澡



16:00



享用当地著名和果子和抹茶



搭乘箱根登山巴士回到箱
根汤本站, 在茶房うちだ
☞P.89 喝茶吃甜点。被抹
茶的香气治愈了。

17:00 回家吧

好想再多待一会儿……



拟定计划的诀窍

- 想要有效率巡访范围广阔且景点满载的箱根，就必须活用巴士、电车、空中缆车、观光船等交通工具。
- 在箱根汤本站、强罗站、仙石原站等地方，美术馆、可当天来回的温泉、好吃的餐厅等较为集中，也可以用步行的方式来游玩。

My Memo

第1天

箱根汤本站

在ギャラリー蔵&大和屋商店找寻古董品

在メインダイニングルーム「ザブジヤ」午餐

雕刻之森美术馆

在强罗 花诗喝茶

在华ごころ办理入住

第2天

箱根空中缆车

欣赏大涌谷

搭乘箱根海贼船航行芦之湖

在深生そば午餐

参观箱根关所

在イルラーゴ喝下午茶

在箱根汤本站寻找伴手礼

回家去

再多住1晚的话

第3天

箱根Lalique美术馆

在ラバツツァ享用意式午餐

在渡辺ベーカリー购买伴手礼

在ホテルマイユクール祥月体验美容疗程

在茶房うちだ喝茶

回家吧

CONTENTS



大略地介绍一下箱根 / 12
在箱根区域中轻松往返 / 14
箱根原来是这样的地方 / 16

温泉

顶级美容疗程一日游 / 18
箱根的个性派美容疗程 / 20
老店的温泉一日游 / 22
以泉质为傲的美肌温泉 / 24
不用住宿也能享受奢华氛围 / 26
绝色美景·幽境温泉 / 28
大人的Yunessun / 30
严选平价温泉 / 32
箱根十七汤 / 36

玩乐

体验富士屋酒店 / 38
怀旧的宫之下 / 40
仙石原的大人美术馆 / 42
开阔空间中的艺术 / 44
箱根的小美术馆 / 46
博物馆餐厅 / 48
博物馆纪念品 / 50
箱根的四季 / 52
搭乘登山电车欣赏绣球花 / 54
搭乘空中缆车在空中散步 / 56
芦之湖的绝色美景 / 58
在箱根神社和九头龙神社祈求好姻缘 / 60
白烟冉冉升起的大涌谷 / 62
烟宿一里家·箱根关所 / 64
应无尽有的主题公园 / 66
箱根甜点Collection / 70

美食

在度假餐厅享用美味午餐 / 72
别墅主人家的专属餐厅 / 74
在传统建筑中品尝精致料理 / 76
平易近人的餐厅 / 78
精心制作的和食 / 80
箱根的美味名店 / 82
箱根的著名荞麦面 / 84
箱根的下午茶时光 / 86
日式甜点时光 / 88

伴手礼

汤本的伴手礼银座 / 90
箱根的著名面包 / 92
梦幻豆腐种类丰富 / 94
高品质礼物 / 96
自古至今的拼木工艺品 / 98
小小伴手礼大集合 / 100

住宿

露天浴池客房 / 102
以美食迎宾的饭店 / 104
豪华饭店 / 106
能感受到小确幸的饭店 / 108

My co-Trip

悠闲的箱根一日游 / 34
仰望富士山的箱根兜风 / 68
犒赏自己的旅行 / 110
前往城下町·小田原 / 114
美味的小田原名产 / 116
前往御殿场Premium Outlets / 118

再走 远一些

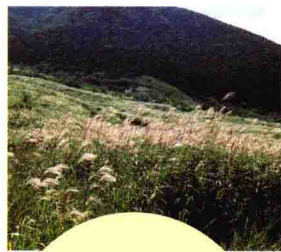
地图 / 120
交通指南 / 128
index / 132





大略地介绍一下箱根

从江户时代开始,就以平民所向往的温泉疗愈胜地而兴盛、可称作“日本度假胜地元祖”的箱根。
从东京只需花数个小时,便能与在平日里无法体验的各种事物相遇。



享受艺术的
世界

仙石原

P.42

在广大的沼泽和草原中,散布着各式各样的美术馆。

感受火山的
脉动

大涌谷

P.62

3000年前左右的火山口遗迹。现在仍从地底持续冒出白烟。



映照富士山景色的
火口湖

芦之湖

P.58

箱根的绿洲。观光船往来交错,也可乘船游玩。



用江户旅人的
心情漫步

箱根旧街道

P.64

石坂路、一里冢、杉木林等,有各种保留昔时风景的散步路线。



首先取得 最新情报

先造访位在出检票口后过马路即到的箱根町综合观光案内所,除了能得到每一季的最新情报,还可以为您介绍住宿的饭店。隔壁有箱根登山巴士案内所的定期观光巴士柜台,如果烦恼着不知要去哪里玩,这里也能为您介绍推荐的行程。

箱根町综合观光案内所
☎0460-85-5700

想要摆脱行李 轻便地行动

前往车站大楼中的“箱根Carry Service”柜台。在中午12时30分前寄放的话,都能帮您送至箱根地区的任何一家饭店(下午3时以后可领取行李),让您在前往饭店Check-in之前,也能轻便地进行观光。一般大小的行李费用为700日元。持有“箱根Free Pass”等通行证或是优惠券的话,还能折价100日元。

开满花朵的 山中公园 强罗

P.67

有90年以上历史的箱根强罗公园,园中的法式庭园和各种植物园都很美。

别忘了确认 车票和交通路线

车站大楼内有小田急旅行箱根汤本营业所,可以买到在箱根地区搭乘电车、巴士周游时不可或缺的“箱根Free Pass”☎P.14。此外,也能为您介绍当日的住宿饭店。在同一栋大楼中的箱根登山巴士案内所中,除了可以知道详细的巴士运行路线,也能拿到一些优惠券。

肚子饿了吗?

车站对面的大楼的4楼有“イタリア食堂 オルテンシア”☎P.79,出车站后往强罗的方向走一小段路则有“まんじゅう屋菜の花”。店面的2楼是“茶屋”☎P.89,在这里可以品尝到茶和果子。

所需的物品和现金 都足够吗?

要补充所需物品的话,从车站往强罗方向约200m左右有便利商店“7-11箱根汤本站前店”,距离近又方便。店里也有ATM。

漫游箱根的 玄关 箱根汤本

P.90

箱根中最大的温泉乡。从浪漫特快下车后展开登山电车之旅。



放松的 休息区域

P.38

小涌谷·宫之下

以拥有1个世纪以上的传统为傲的富士屋酒店为首,这里有很多高级酒店。

